

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

LED Strip Sensor 3 m Art.-Nr.: 21000163
6V --- | 4,5 W
Size: 3000 x 8 mm
Battery 4x LR03 AAA |
4x 1,5V --- = 6 V ---



DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf. Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen.

Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen. Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus. IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

Batterie Sicherheitshinweise!

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollten Batterien verschluckt worden sein, suchen Sie sofort einen Arzt auf!

Kaufen Sie immer Batterien in der korrekten Größe und in der angegebenen Spannung. Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingesetzt sind, unter Beachtung der beiden Pole (+ und -). Entfernen Sie verbrauchte Batterien sofort aus dem Gerät. Setzen Sie die Batterien niemals übermäßiger Hitze aus (z.B. grelle Sonne, Feuer) und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Die Batterien könnten explodieren. Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind, oder wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Andernfalls könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen. Falls die Batterien auslaufen, entfernen Sie sie mit einem Tuch und entsorgen Sie sie entsprechend. Achtung: Verätzungsgefahr! Auslaufende Batterieflüssigkeit kann bei Kontakt mit Haut und Augen Verätzungen verursachen. Sollten Sie dennoch Batteriesäure in die Augen bekommen, spülen Sie diese gründlich mit viel Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Batteriesäure mit Ihrer Haut in Berührung kommt, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser und Seife.

Eine Batterie, die einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt ist, kann durch das Auslaufen einer brennbaren Flüssigkeit oder eines brennbaren Gases zur Explosion führen. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Bedienungsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future. La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable. Le luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et le matériel d'emballage.

Ne regardez pas directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la rétine. N'exposez jamais le luminaire à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (humidité, pluie, etc.). Les luminaires IP20 sont exclusivement destinés à une utilisation dans des locaux intérieurs secs et ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides ou à l'extérieur.

N'utilisez plus le luminaire s'il est endommagé. Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

Precautions de sécurité de la batterie:

Conservez les piles hors de portée des enfants. Si des piles ont été avalées, consultez immédiatement un médecin!

Achetez toujours des piles de la bonne taille et de la tension indiquée. Assurez-vous que les piles sont correctement insérées, en respectant les pôles (+ et -).

Retirez immédiatement les piles usagées de l'appareil. N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (p. ex. soleil éblouissant, feu) et ne les jetez pas dans le feu. Les piles pourraient exploser.

Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Dans le cas contraire, les piles pourraient fuir et provoquer des dommages.

Si les piles fuient, retirez-les avec un chiffon et mettez-les au rebut de manière appropriée. Attention au risque de brûlure chimique! Une fuite de liquide de batterie peut provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau et les yeux. Si toutefois vous recevez de l'acide de batterie dans les yeux, rincez-les abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. Si, de l'acide de batterie, entre en contact avec votre peau, lavez la zone concernée avec beaucoup d'eau et de savon.

Une batterie exposée à une pression atmosphérique extrêmement basse peut provoquer une explosion en cas de fuite d'un liquide ou d'un gaz inflammable.

En cas de dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et du mode d'emploi, le droit à la garantie s'éteint. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.

Ce mode d'emploi correspond à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these operating instructions for future reference.

The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorized by the manufacturer or a similarly qualified person.

The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

Please always observe the technical information on the rating plate and in these operating instructions.

Do not allow children to play with the product and packaging material. Do not look directly into the LED light source, as this can cause damage to the retina.

Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or reheat the batteries. Caution: Risk of chemical burns! Leaking battery fluid can cause chemical burns if it comes into contact with skin and eyes. If you do get battery acid in your eyes, rinse them thoroughly with plenty of water and seek medical advice immediately. If battery acid comes into contact with your skin, wash the affected area with plenty of soap and water.

A battery exposed to extremely low air pressure can explode and release a flammable liquid or gas leaks out.

Damage caused by failure to observe the safety instructions and operating instructions will invalidate the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this. These operating instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí potřeby.

Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba. Světlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.

Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze.

Nedovolte dětem, aby si s výrobkem a obalovým materiálem hrály. Nedívejte se přímo do zdroje LED světla, protože to může způsobit poškození sítnice.

Nikdy nevystavujte světlo vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním podmínkám (vlhkost, déšť apod.).

Světlo s krytím IP20 jsou určena výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorech a nesmí se používat ve vlhkých místnostech nebo ve venkovním prostředí.

Nepoužívejte světlo, pokud je poškozené. Je zakázáno upravit mechanickou nebo elektrickou konstrukci světla. Světelný zdroj tohoto světla nelze vyměnit; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé světlo.

Bezpečnostní opatření týkající se baterií

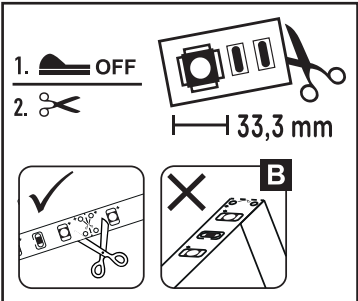
Baterie uchovávejte mimo dosah dětí. V případě požití baterií okamžitě vyhledejte lékaře!

Vždy kupujte baterie správné velikosti a napětí. Obejte na to, aby byly baterie správně vložené a dodržujte dva póly (+ a -).

Použití baterií ze spotřebiče ihned vyjměte. Baterie nikdy nevystavujte nadměrnému teplotě (např. ostrému slunečnímu světlu), ohni a nevzhazujte je do ohně. Baterie by mohly explodovat.

Baterie vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebudete delší dobu používat. V opakném případě by mohlo dojít k vytečení baterií a jejich poškození.

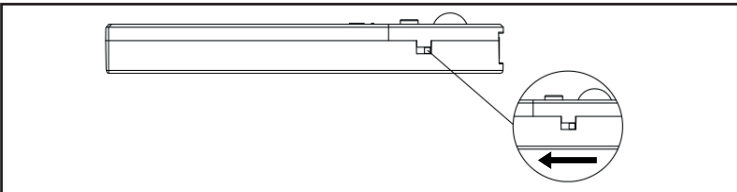
DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual
CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás
IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации
SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



DE Alle 33,3mm individuell kürzbar. Teilen Sie das LED- Flexband bei Bedarf nur an der markierten Stelle (Scheren-Symbol, siehe Abb. B). Selbstgetrennte Abschnitte sind nicht mehr funktionsfähig.

FR Peut être raccourci individuellement tous les 33,3 mm. Si nécessaire, ne séparez la bande LED flexible qu'à l'endroit marqué (symbole de ciseaux, voir illustration B). Les sections auto-séparées ne sont plus fonctionnelles.

EN Can be shortened individually every 33.3 mm. If necessary, only cut the LED flex strip at the marked point (scissors symbol, see Fig. B). Self-separated sections are no longer functional.



DE Moduswahltaсте: Links drehen -Steuerungsmodus umschalten: Gesteuert durch den Schaltknopf: EIN/AUS
FR Bouton de sélection du mode : tourner à gauche - Com-muter le mode de commande : Commandé par le bouton de commande : ON/OFF
EN Mode selection button: Turn left - Switch control mode: Controlled by the switch button: ON/OFF
CZ Tlačítko volby režimu: Otočit doleva - přepnutí režimu ovládání: Ovládání tlačítkem přepínače: ON/OFF

DK Knap til valg af tilstand: Drej til venstre - Skift kontroltil-stand: Kontrolleret af afbryderknappen: ON/OFF
ES Botón de selección de modo: Girar a la izquierda - Cam-biar el modo de control: Controlado por el botón interruptor: ON/OFF
HR Tipka za odabir načina rada: Rotirajte ulijevo - Način upravljanja prebacivanjem: Upravlja se tipkom prekidača: ON/OFF
HU Módválasztó gomb: Balra fordulás - Vezérlési mód váltása: Vezérlés a kapcsológombbal: ON/OFF

ES Botón de selección de modo: girar a la derecha - : modo de detección de personas Cuando la persona entra en la zona de inducción (ángulo de inducción 120 grados, distancia de inducción 3 metros), la tira de LED se enciende. Cuando la persona abandona la zona de inducción, la tira de LED se apaga automáticamente 30 segundos después.

HR Tipka za odabir načina rada: skretanje udesno - : Način detekcije osobe kada osoba uđe u područje indukcije (kut indukcije 120 stupnjeva, udaljenost indukcije 3 metra), LED traka svijetli. Kada osoba napusti područje indukcije, LED traka će se automatski isključiti 30 sekundi kasnije.

NI Mód kivalasztó gomb: jobbra fordulás - : személyérzéke-lési mód Amikor a személy beér a indukciós területre (indukciós szög 120 fok, indukciós távolság 3 méter), a LED-csik kigyullad. Amikor a személy elhagyja az indukciós területet, a LED-csik 30 másodperc múlva automatikusan kikapcsol.

IT Pulsante di selezione della modalità: girare a destra - : modalità di rilevamento della persona Quando la persona entra nell'area di induzione (angolo di induzione 120 gradi, distanza di induzione 3 metri), la striscia LED si accende. Quando la persona lascia l'area di induzione, la striscia LED si spegne automaticamente 30 secondi dopo.

NL Modusselectieknop: draai naar rechts - : persoonsdetc-tiemodus Wanneer de persoon het inductiegebied betreedt (inductiehoek 120 graden, inductiestand 3 meter), gaat de LED-strip branden. Als de persoon het inductiegebied verlaat, gaat de LED-strip na 30 seconden automatisch uit.

PL Przycisk wyboru trybu: obrót w prawo - : tryb wykrywania osoby Gdy osoba wejdzie w obszar indukcji (ką indukcji 120 stopni, odległość indukcji 3 metry), pasek LED zaświeci się. Gdy osoba opuści obszar indukcji, pasek LED wyłączy się automatycznie 30 sekund później.

RO Butonul de selectare a modului: rotiri la dreapta - : modul de detectare a persoanei Când persoana intră în zona de inducție (unghi de inducție de 120 de grade, distanță de inducție de 3 metri), banda LED se aprinde. Când persoana părăsește zona de inducție, banda LED se stinge automat după 30 de secunde.

RU Кнопка выбора режима: поворот вправо - : режим обнаружения человека Когда человек входит в зону индукции (угол индукции 120 градусов, расстояние индукции 3 метра), светодиодная лента загорается. Когда человек покидает зону индукции, светодиодная лента автоматически выключается через 30 секунд.

SE Knapp för val av läge: vrid åt höger - : Persondetekte-ringsläge När en person kommer in i induktionsområdet (induktionsvinkel 120 grader, induktionsavstånd 3 meter) tänds LED-remsen. När personen lämnar induktionsområdet släcks LED-remsen automatiskt 30 sekunder senare.

SI Gumb za izbiro načina: obrnite desno - : način zaznavanja oseb Ko oseba vstopi v območje indukcije (kot indukcije 120 stopinj, razdalja indukcije 3 metre), se prižge trak LED. Ko oseba zapusti območje indukcije, se trak LED po 30 sekundah samodejno ugasne.

SK Tlačidlo volby režimu: otočiť doprava - : režim detekcie osoby Keď osoba vstúpi do indukčného oblaku (indukčný uhol 120 stupňov, indukčná vzdialenosť 3 metry), LED pás sa rozsvieti. Keď osoba opústi indukčný oblasť, LED pásik sa po 30 sekundách automaticky vypne.

TR Mod seçim düğmesi: sola çevirin - Kontrol modunu değıştirin: Anahar düğmesi tarafından kontrol edilir: AÇIK/KAPALI

DE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vyjmutí baterie
DK Batteriskift / batterifjernelse
ES Cambio de batería / extracción de batería
HR Zamjena baterije / uklanjanje baterije
HU Elemcsere / akkumulátor eltávolítás
IT Cambio batteria/rimozione batteria

NE Batteriewechsel / Batterieentnahme
FR Changement de batterie / retrait de la batterie
EN Battery replacement / battery removal
CZ Výměna baterie / vy

